

# Các Mẫu Đơn có thể gặp vào Tháng Chín

## Thông Tin

1. Lịch Trường -- Mỗi trường soạn ra và gửi về nhà một tờ lịch có các ngày lễ của tỉnh bang và những ngày học sinh nghỉ học. Lịch này giúp cho phụ huynh dự tính việc gửi trẻ nếu cần. Nếu quý vị có con học các trường khác nhau, phải nên xem lịch của từng trường. Lịch trường được gửi về nhà vào cuối năm học. Lịch cũng còn để ở văn phòng và/hoặc ở trên trang mạng của trường.



2. Bản Tin - Các trường gửi bản tin về nhà một cách đều đặn. Thay vì gửi về nhà bản tin in trên giấy, các trường có thể để vào trang mạng của trường hay gửi bản tin đến địa chỉ thư điện tử do quý vị cung cấp.

3. Nội Qui - Mỗi học sinh nhận được một bản Nội Qui của trường và yêu cầu phải chấp hành. Trường đòi hỏi phụ huynh phải nói chuyện với trẻ về nội qui này.

## Tùy Chọn

Bảo Hiểm Tai Nạn - Học sinh được cho thông tin về việc mua thêm bảo hiểm tại nạn. Nếu phụ huynh muốn mua, hãy điền vào mẫu đơn và gửi trực tiếp đến công ty bảo hiểm.

VSB

## “Forms you may see in September- Elementary”

[Vietnamese]

Đây là một trong loạt tài liệu do Chương Trình Hỗ Trợ Định Cư trong Trường của Sở Giáo Dục Vancouver tài trợ và do một nhóm giáo chức ESL cùng các Liên Lạc Viên Đa Văn Hóa của Trường hợp tác thực hiện.



Dự án này do Chính Phủ Liên Bang Canada và Tỉnh Bang British Columbia đồng tài trợ.



## Tiểu Học

Tất cả các trường gửi đơn và thông tin về nhà cho phụ huynh trong suốt năm học. Rất nhiều các mẫu đơn này được gửi về trong tháng Chín, lúc bắt đầu năm học. Một số đơn cần phải ký vào và trả lại cho trường (nếu quý vị cần dịch vụ). Các đơn khác cần chữ ký phụ huynh và tiền. Thông tin cũng còn được gửi về nhà cho quý vị đọc.

Nếu quý vị thấy khó hiểu về những điều gửi về nhà, hãy nói chuyện với Liên Lạc Viên Đa Văn Hóa, Nhân Viên Hỗ Trợ Định Cư trong Trường, hoặc ai khác nói được ngôn ngữ của quý vị và đọc được Anh ngữ.

Vài ví dụ về các mẫu đơn thường dùng được phát ra vào đầu năm học như:



### Các mẫu đơn cần ký và trả lại cho trường

1. Mẫu Xác Minh Thông Tin của Học Sinh - Mẫu này bao gồm thông tin cơ bản của một học sinh và thông tin của người liên lạc trong trường hợp khẩn cấp. Phụ huynh phải đảm bảo các thông tin này là đúng. Nếu sai, quý vị phải sửa lại.
2. Mẫu Đồng Ý cho Truyền Thông - Mẫu này xin phép phụ huynh cho nhà trường chụp hình, giữ và sử dụng các hình ảnh, băng hình, và/hoặc các tên tuổi cho các mục đích của trường trong học khu. Các tư liệu này cũng có thể được chia sẻ với các tổ chức truyền thông (như đài phát thanh) trong các sự việc liên quan đến trường.
3. Hợp Đồng cho Người Dùng Mạng - Nhiều trường cho học sinh học tập qua mạng và có các luật lệ về cách dùng máy vi tính. Phụ huynh và học sinh ký vào đơn này cho biết họ đã thông hiểu về các luật lệ này.
4. Cho Uống Thuốc ở Trường - Có một số học sinh cần phải uống thuốc có toa trong ngày đi học. Ký vào mẫu

này là ủy quyền phụ huynh cho nhân viên trường cho trẻ uống thuốc mà quý vị mang đến.

5. Mẫu Tham Gia Buổi Du Khảo / Học Thực Tế - Các buổi du khảo / học thực tế ở các nơi xa trường là một phần quan trọng trong việc học tập của học sinh. Quý vị ký tên có nghĩa là cho phép con mình được tham gia vào sinh hoạt ấy. Đôi khi mẫu này cũng kèm theo việc nộp tiền.

### Mẫu đơn cần ký và nộp lại với tiền

1. Chụp Hình ở Trường - Hình này được chụp hàng năm và phụ huynh có thể chọn mua một số để tùy nghi sử dụng.
2. Dụng Cụ Học Sinh - Hầu hết các trường yêu cầu nộp tiền để mua dụng cụ học sinh (bút mực, bút chì, các vật liệu cho môn khoa học, mỹ thuật và thủ công, v.v.). Tiền này không trả cho các sinh hoạt đặc biệt hay các chuyến du khảo / học thực tế.

3. Ông Sáo - Một số trường sử dụng ông sáo trong chương trình âm nhạc của trường và khuyến khích tất cả học sinh mua riêng cho mình.
4. Sổ Nhật Ký / Hoạch Định của Học Sinh - Hầu hết các trường muốn học sinh mua và dùng sổ nhật ký hay sổ hoạch định của trường. Để biết thêm chi tiết, xin xem tập đề mục **Sổ Nhật Ký / Hoạch Định của Học Sinh**.
5. Chương Trình Ăn Trưa ở Trường - Mẫu có ký tên và tiền nộp lại cho trường cho biết số học sinh tham gia vào chương trình này mỗi tháng. (Quý vị không phải đăng ký cho cả nguyên năm).

